



RUCK[®]
FÜR FUSS UND PFLEGE

BIOSWING[®] Arbeitsstuhl **beauty**

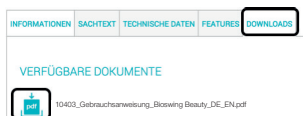
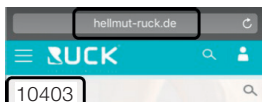


BIOSWING Beauty

- Diese Gebrauchsanweisung können Sie in weiteren Sprachen unter nachfolgendem Link herunterladen oder telefonisch anfordern.
- Tämän käyttöohjeen voitte ladata useilla eri kielillä seuraavasta linkistä tai pyytää tietoja puhelimitse.
- Puede descargar este manual en diferentes idiomas en el siguiente enlace o bien solicitarlo por teléfono.
- Instrukcje te mogą być pobierane w innych językach pod poniższym linkiem lub telefonicznie
- Tento návod je také k dispozici v jiných jazycích. Použite prosím následující odkaz ke stažení návodu nebo si je vyžádejte telefonicky.
- Šo lietošanas instrukciju citās valodās iespējams lejuplādēt zemāk norādītajā saitē vai pieprasīt telefoniski.
- This manual is also available in other languages. Please use the following link to download the manual or request it on the phone.
- Questo manuale è disponibile anche in altre lingue. Lo si può scaricare utilizzando il seguente link o richiederlo per telefono.
- 此說明書另有提供其他國家語言。請點擊此連結下載檔案。或透過電話詢問下載亦可。
- Navodila za uporabo lahko v številnih jezikih pridobite na sledeči povezavi ali naročite prek telefona
- Acest manual este disponibil si in alte versiuni de limba. Accesati link-ul urmator pentru a descarca manualul sau il puteti solicita telefonic.
- Вы можете загрузить руководства по эксплуатации на других языках кликнув на ссылку или запросив по телефону.
- Της οδηγίας χρήσεως μπορείτε να τις βρείτε και σε άλλες γλώσσες, πατώντας στο παρακάτω link για να τις κατεβάσετε ή να τις ζητήσετε τηλεφωνικώς.
- U kunt de gebruiksaanwijzing in diverse talen downloaden onder de volgende link. Ook kunt u deze telefonisch aanvragen.
- Ce manuel d'utilisation est disponible aussi en autre langues. Veuillez utiliser le lien suivant pour le télécharger ou demandez-le par téléphone.
- Bu kullanim kilavuzunu farkli dillerdede asagidaki baglantidan indirebilir yada telefon ile istiyebilirsiniz.
- Atsisijskite instrukcija lietuvių kalbą paspaudę šią nuorodą, arba paskambinę telefonu.
- A használati útmutató magyar nyelven a következő linkről tudja tölteni, vagy kérheti telefonon.
- פולטב ותוא שקבל או אבה קנילב תופסוב תופשב הלעפה תוארה ות דירורל תוא.
- 여러 언어로 된 본 사용설명서를 다음 링크에서 다운로드하시거나 전화로 요청하실 수 있습니다.
- Hægt er að sækja þessar notkunarlæðbeiningar á öðrum tungumálum með eftirfarandi tengli eða panta þær símileiðis
- Ezen kezelési útmutató további nyelveken a következő linken keresztül tölthető le, vagy telefonon megkérhető
- この取扱説明書はその他の言語でも以下のリンクでダウンロードしていただくことが可能です。またはお電話でお問い合わせいただければご案内申し上げます。
- Denne brugsanvisning kan du downloade på flere sprog på efterfølgende link eller bestille telefonisk
- Denna bruksanvisning på andra språk kan du antingen ladda ned från följande länk eller beställa på telefon
- Цю інструкцію по експлуатації на інших мовах ви можете завантажити за нижчезказаним посиланням на сайт або запросити по телефону



1. www.hellmut-ruck.de
2. 10403
3. DOWNLOADS



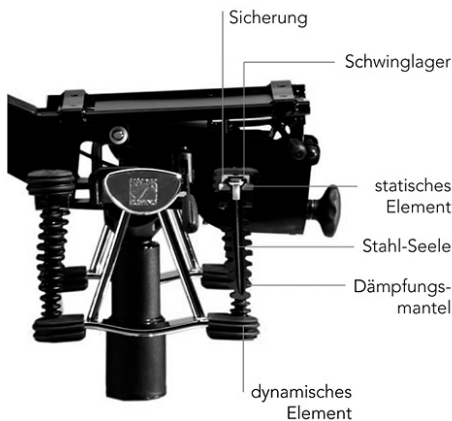
HELLMUT RUCK GmbH | Daimlerstraße 23 | D-75305 Neuenbürg
web www.hellmut-ruck.de | fon +49 (0)7082. 944 20 | fax +49 (0)7082. 944 22 22

Copyright

© 2017 HELLMUT RUCK GmbH. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch die HELLMUT RUCK GmbH weder kopiert, bearbeitet, vervielfältigt noch übersetzt werden.

WIR BEGLÜCKWÜNSCHEN SIE ZU IHREM NEUEN BIOSWING BEAUTY!

BIOSWING Sitzsysteme verfügen über eine weltweit einzigartige Technologie: ein nach allen Seiten bewegliches, kontrolliert gedämpftes Sitzwerk, das die Energie des Körpers dynamisch reflektiert. Ihr Gehirn antwortet hierauf mit ständigen Mikroimpulsen an Ihre Haltungsmuskulatur. Körper und Geist gelangen in ein aktives Gleichgewicht. BIOSWING Sitzsysteme steigern maßgeblich Konzentrationsfähigkeit, Wohlbefinden und Leistungsvermögen.



Um alle Einstellungsmöglichkeiten* optimal nutzen zu können, lesen Sie bitte die nachfolgende Bedienungsanleitung.

Wir wünschen Ihnen Überlegenheit im Sitzen auf Ihrem neuen BIOSWING.

Ihre HELLMUT RUCK GmbH

* Einstellungsmöglichkeiten je nach gewählter Ausstattung!



	Seite
INHALTSVERZEICHNIS	4
ALLGEMEINE INFORMATIONEN, LIEFERUMFANG	5
PRODUKTBESCHREIBUNG	6
BEDIENUNG	7-10
SITZHÖHE	7
SITZNEIGUNGSVERSTELLUNG	8
RÜCKENLEHNENHÖHENVERSTELLUNG	9
RÜCKENLEHNENNEIGUNG	10
WARTUNG	11
ERSATZTEILE	11-12
ENTSORGUNG	12
GEWÄHRLEISTUNG	13
REINIGUNG UND DESINFEKTION	14-15

ERKLÄRUNG ZU DIESER GEBRAUCHSANWEISUNG

Die Hellmut Ruck GmbH behält sich alle Rechte zur Änderung und Ergänzung dieser Gebrauchsanweisung vor. Die Hellmut Ruck GmbH hat große Sorgfalt darauf verwendet, diese Anleitung frei von Ungenauigkeiten und Auslassungen zu halten. Sollten Sie Fehler oder Ungenauigkeiten bemerken, informieren Sie uns bitte. Jedoch besteht seitens der Hellmut Ruck GmbH keinerlei Haftung für Fehler in dieser Gebrauchsanweisung sowie daraus resultierende Folgeschäden, die sich aus der Bereitstellung dieser Gebrauchsanweisung oder der Verwendung derselben während des Gebrauchs des Produktes ergeben. Die Weitergabe und Ergänzung dieser Gebrauchsanweisung ist nicht gestattet, soweit nicht durch die Hellmut Ruck GmbH ausdrücklich genehmigt.

VERWENDETE SYMBOLE



Dieses Symbol kennzeichnet eine Gefahr für den Menschen oder für das Produkt. Es muss unbedingt beachtet werden.



Dieses Symbol kennzeichnet nützliche Hinweise. An dieser Stelle werden zusätzliche Informationen zum Produkt und dessen Bedienung gegeben.

LIEFERUMFANG

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung.

1 x Behandlerstuhl

1 x Gebrauchsanweisung



VERPACKUNG

Die Verpackung schützt das Produkt vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und recyclebar.

ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE

1 SITZHÖHE

2 SITZNEIGUNGSVERSTELLUNG

3 RÜCKENLEHNENHÖHEN- VERSTELLUNG

4 RÜCKENLEHNENNEIGUNG

(Einstellmöglichkeiten je nach
gewählter Ausstattung)



SITZHÖHE

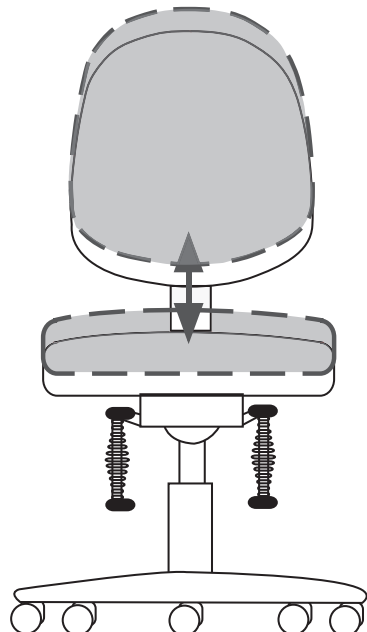
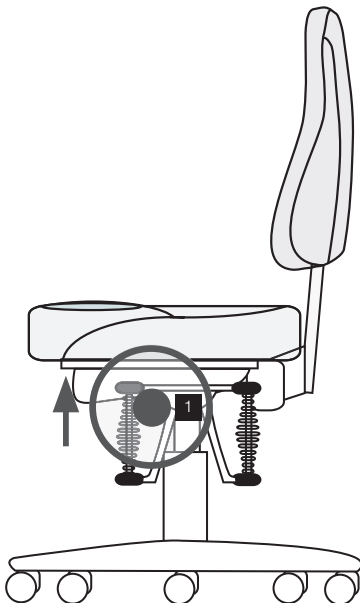
Stellen Sie die Höhe der Sitzoberfläche auf Höhe der Kniekehle. Ober- und Unterschenkel bilden einen rechten bis leicht geöffneten Winkel. Die Füße stehen ganzflächig auf dem Boden – ohne Druck auf die Oberschenkel.

SITZFLÄCHE NIEDRIGER

Bediengriff **1** im Sitzen nach oben ziehen und in gewünschter Position loslassen. Beachten Sie bitte beim Absenken der Sitzfläche die Klemmgefahr im Fußbereich zwischen Fußkreuz und Sitzwerk.

SITZFLÄCHE HÖHER

Sitz entlasten, Bediengriff **1** nach oben ziehen und in gewünschter Position loslassen.

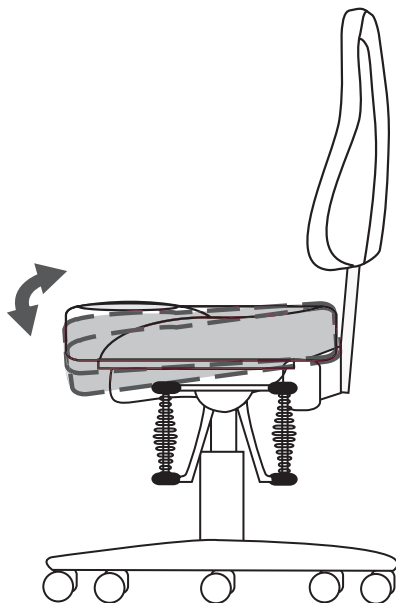
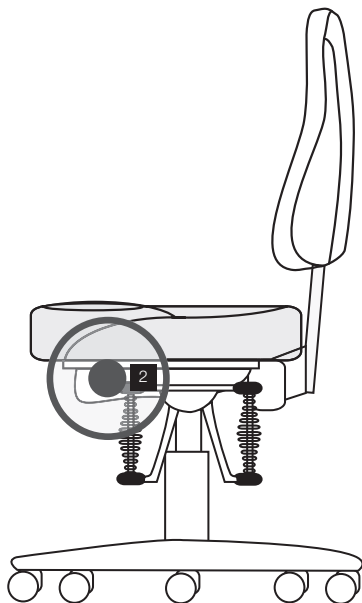


SITZNEIGUNGSVERSTELLUNG

Zur Unterstützung der physiologisch richtigen Beckenkipfung können Sie die Sitzfläche in beliebiger Neigung einstellen. Die Neigung des Sitzes sorgt für die gewünschte Aufrichtung der Wirbelsäule in ihre natürliche Doppel-S-Form.

SITZNEIGUNG INDIVIDUELL ANPASSEN

Die Sitzneigung lässt sich mittels der integrierten Sterngriff-Verstellung **2** unter dem Sitzpolster, vorne mittig, durch Drehen im oder gegen den Uhrzeigersinn individuell verändern.

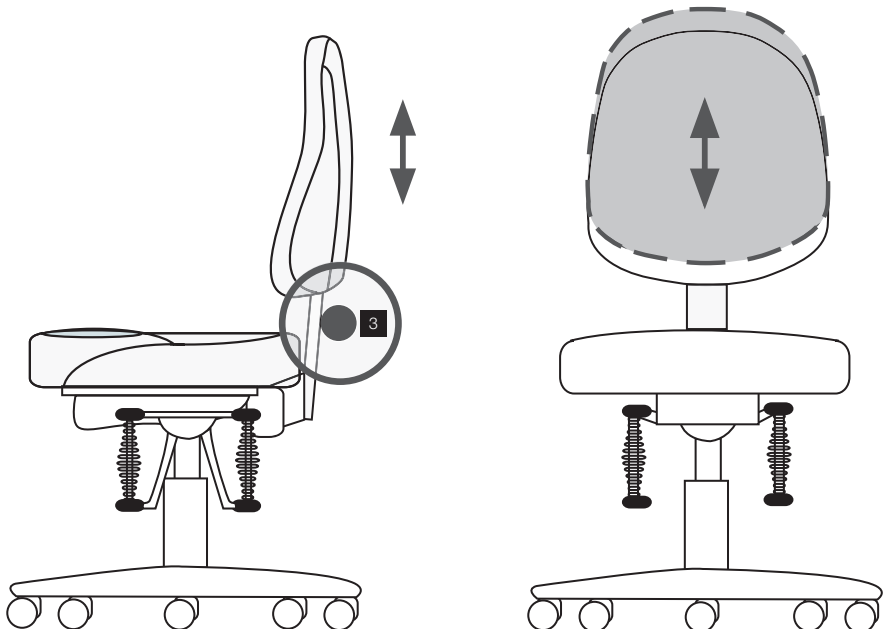


RÜCKENLEHNENHÖHENVERSTELLUNG

Die Höhe der Rückenlehne können Sie an die persönlichen Wirbelsäulenmaße individuell anpassen.

RÜCKENLEHNE AUF HÖHE EINSTELLEN

Bedienrad **3** nach links drehen bis sich die Halterung lockert und anschließend die gewünschte Höhe durch Verschieben der Rückenlehne nach oben oder unten einstellen. Nachfolgend durch Drehen nach rechts wieder fest anziehen.

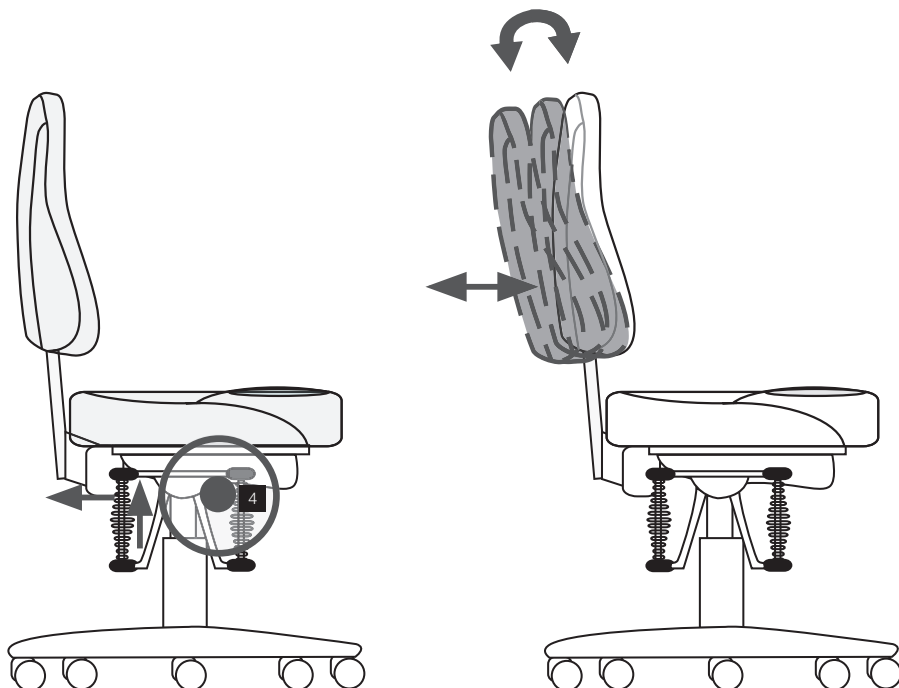


RÜCKENLEHNENNEIGUNG

Die Rückenlehnenverstellung ermöglicht Ihnen eine stufenlose Neigung. Sie können die Rückenlehne entweder in einer von Ihnen gewünschten Neigung fixieren oder die Rückenlehne durch die Permanentanpassung entsprechend Ihren Bewegungsabläufen anpassen. So animieren Sie sich, auch in dieser Bewegungsachse häufig die Sitzhaltung zu wechseln

RÜCKENLEHNENNEIGUNG INDIVIDUELL EINSTELLEN ODER MIT PERMANENTKONTAKT

Bediengriff **4** im Sitzen nach oben ziehen. Die Rückenlehne folgt Ihren Bewegungen. Hebel loslassen und die Rückenlehne ist in der Neigung fixiert. Den Permanentkontakt können Sie aktivieren, indem Sie den Bediengriff nach oben ziehen und nach hinten drücken.





BESONDERE HINWEISE

Den Bürodrehstuhl bestimmungsgemäß nur zum Sitzen verwenden.
Niemals auf den Stuhl steigen!

GASFEDER

Austausch und Arbeiten im Bereich der Gasfeder zur Höhenverstellung dürfen nur durch ausgewiesenes Fachpersonal getätigt werden. Gasdruckfeder nicht erhitzen oder gewaltsam öffnen.

ROLLEN

Zu Ihrer Sicherheit ist der Bürodrehstuhl seriell mit selbstbremsenden Rollen ausgestattet, um bei unbelasteten Zustand ein Verschieben zu erschweren. Achten Sie bei einem Wechsel des Bodenbelags auf die richtige Wahl der Rollen. Für den Einsatz auf weichen Böden (z.B. Teppich) sollte der Stuhl mit harten Rollen ausgestattet sein. Die harten Rollen sind einfarbig. Für den Einsatz auf harten Böden (z.B. Parkett, Fliesen, Linoleum) sollte der Stuhl mit weichen Rollen ausgestattet sein. Die weichen Rollen sind zweifarbig, d.h. die Lauffläche hat eine andere Farbe. Auf Seite 12 finden Sie die Ersatzteile mit den jeweiligen Artikelnummern.

WARTUNG UND PFLEGE

Ihr Drehstuhl ist bei normalem Gebrauch wartungsfrei. Lack/Kunststoff und Metalloberflächen mit einer weichen Handbürste oder Tuch und Feinwaschmitteln, Seifen oder Fett lösenden Spülmitteln reinigen. Je nach Einsatz ist eine regelmäßige Reinigung/Pflege des Polsterbezuges empfehlenswert. Stoffbezüge/Microfaser sind durch Absaugen oder mit handelsüblichem Trockenschaum zu reinigen. Leder- oder Kunstlederbezüge halten Sie durch handelsübliche Pflegemittel für viele Jahre geschmeidig (Sonneneinstrahlung). Flecken sind möglichst sofort zu behandeln. Führen Sie jedoch an einer nicht sichtbaren Stelle einen Test durch. Durch eine punktuelle Reinigung kann ein farblicher Unterschied zum unbehandelten Polsterbezug sichtbar werden.

ERSATZTEILE

Art. Nr. 9705101 Rollenset weich - für harte Böden

Art. Nr. 9705102 Rollenset hart - für weiche Böden



Weitere Ersatzteile erfragen Sie bitte beim RUCK SERVICE.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte ebenfalls an unseren RUCK SERVICE

Telefon +49 (0)7082. 944 22 55

Telefax +49 (0)7082. 944 22 59

E-Mail service@hellmut-ruck.de

ENTSORGUNG



UMWELTGEFÄHRDUNG!

Falsche Entsorgung gefährdet unsere Umwelt.



>>> Der BIOSWING Beauty ist am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zuzuführen!



ENTSORGUNG VON GASDRUCKFEDERN!

Austausch und Arbeiten im Bereich der Gasfeder zur Höhenverstellung dürfen nur durch ausgewiesenes Fachpersonal getätigt werden.
Gasdruckfeder nicht erhitzen oder gewaltsam öffnen.

GEWÄHRLEISTUNG

Sie erhalten für das Produkt eine Gewährleistung von 2 Jahren. Normaler Verschleiß bei Oberflächen, Rollen, etc. und sonstigen beweglichen Bauteilen sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Die Gewährleistung gilt ab Kaufdatum, an dem der Erstkunde das Produkt erworben hat. Das Kaufdatum ist mit Kaufbeleg nachzuweisen. Im Rahmen der Gewährleistung wird die HELLMUT RUCK GmbH fehlerhafte Produkte kostenlos reparieren oder - nach Wahl von RUCK – ersetzen. Voraussetzung ist die frachtfreie Zusendung des fehlerhaften Produkts zusammen mit dem Kaufbeleg. Für Reklamationen im Ausland sind die dortigen Vertretungen zuständig. Im Zweifelsfalle bitte vor Rücksendung Rücksprache mit RUCK.

Die Gewährleistung entfällt, sofern nach unserer Feststellung der Fehler durch unsachgemäße oder falsche Installation oder Handhabung, Nichtbeachten der Gebrauchsanweisung, äußere Einwirkung, oder als Folge nichtautorisierter Reparatur oder Veränderung entstanden ist.

Die Gewährleistung beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch des Produkts. Eine weitere Haftung (insb. Umsatz- oder Verdienstaussfall) wird ausgeschlossen. Stellt sich jedoch heraus, dass es sich um einen nicht von der Gewährleistung erfassten Fehler handelt, oder dass die Gewährleistungsfrist abgelaufen ist, sind die Kosten für Überprüfung und Reparatur vom Kunden zu tragen. Änderungen und Abweichungen von der technischen Ausführung bleiben vorbehalten.



Gefahr der Beschädigung durch falsche Pflege von Kunstledern, Kunststoffen!

Achten Sie unbedingt darauf, dass die verwendeten Reinigungsutensilien sauber sind. Wenn mineralische Verschmutzungen wie Sand- und Staubkörner in den Putzmitteln eingelagert sind, kann dies zur Zerstörung der Oberfläche führen.

Keine konzentrierten Desinfektions-, Lösungs- oder Reinigungsmittel oder alkoholhaltige Flüssigkeiten (>50 % Alkoholanteil) verwenden.

Keine Sprühdesinfektion verwenden.

Keine Scheuermittel verwenden, wie z. B. Scheuermilch, Reinigungschwämme, o. ä., die abrasive Partikel enthalten können.

Rückstände von ausgelaufenen Flüssigkeiten müssen unverzüglich mit einem weichen Tuch von der Oberfläche entfernt werden.

Mit der Zeit können kleine Gebrauchsspuren an den Oberflächen entstehen. Diese fallen je nach Farbe und Lichteinfall mehr oder weniger auf. Sie stellen keine Minderung des Gebrauchswertes dar, sondern sind wie bei allen Oberflächen langfristig durch den Verschleiß im Praxisalltag nicht zu vermeiden.

Flecken oder Verunreinigungen, verursacht durch Flüssigkeiten, welche die Oberfläche angreifen können (wie z. B. Propolis, Teebaumöl, chlorhaltige Reiniger, o. ä.), sind grundsätzlich von der Gewährleistung ausgeschlossen.

**Gefahr der Krankheitsübertragung!**

Unzureichende Desinfektion kann zur Übertragung von Krankheiten führen. Unbedingt die Anforderungen des nationalen zuständigen Gremiums für Hygiene und Desinfektion beachten. Verwenden Sie RUCK® Desinfektionstücher alkoholfrei (Art. Nr. 29428) – keine Sprühdesinfektion verwenden. Die Oberflächen müssen vor der nächsten Behandlung gut ablüften können, Flächendesinfektion gemäß der Herstellerangaben vollständig trocknen lassen, jedoch nicht trockenwischen.

**Polsterverfärbung durch Kleidungsstücke**

Kleidung, wie z. B. Jeans, können zu Verfärbungen von Polsteroberflächen führen. Wenn möglich, sollten Sie versuchen, die Farbrückstände mittels einem weichem Tuch und dem RUCK® Kunststoffreiniger (Art. Nr. 10355) zu entfernen. Generell empfiehlt es sich, wo immer möglich, Einmalschutzüberzüge zu verwenden. Nach Reinigung und Desinfektion müssen die Oberflächen vor der nächsten Behandlung gut ablüften können, d. h. Flächendesinfektion gemäß der Herstellerangaben vollständig trocknen lassen, jedoch nicht trockenwischen.



HELLMUT RUCK GmbH
Daimlerstraße 23
D-75305 Neuenbürg
fon +49 (0)7082. 944 20
fax +49 (0)7082. 944 22 22

e-Mail kontakt@hellmut-ruck.de
web www.hellmut-ruck.de